

(امتحان از ۱۵ نمره است)

* مهارت ترجمه (۷ نمره)

۱- جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) مَنْ يَقُولُ حَدِيثًا حَوْلَ الْأَخْلَاقِ الْحَسَنَةِ؟ چه کسی سخنی در مورد اخلاق پسندیده می گوید؟

ب) فَرِحَ الْجَمِيعُ لِهَذِهِ السَّفَرَةِ الْجَمِيلَةِ. همگی بخاطر این گردش زیبا خوشحال شدند

ج) لَا نَحْنُ فِي أَمَانٍ فِي عَشْنَا. نه ما در لانه مان در امنیتیم

د) أَلْعَزَالَةُ الصَّغِيرَةُ مَا يَتَسْتَفْهِدَتُ حَمَامَةً. آهو کوچک نا امید نشد پس کبوتری را دید

ه) اسْمٌ جَمِيلٌ جِدًّا وَ مَعْنَاهُ جَمِيلٌ أَيْضًا. اسم بسیار زیبایی است و معنایش نیز زیباست

۲- آیه و حکمتهای زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) أَلْمُؤْمِنُ قَلِيلٌ أَلْكَلَامِ كَثِيرٌ أَلْعَمَلِ. مومن کم حرف و پرکار است

ب) حَسَنُ أَلْخُلُقِ نِصْفُ أَلدِّينِ. خوش اخلاقی نیمی از دین است

ج) أَلصَّلَاةُ عَمُودُ أَلدِّينِ.. نماز ستون دین است

۳- ترجمه درست را انتخاب کنید.

الف) أَلْكَلِمَاتُ أَلْعَرَبِيَّةُ، كَثِيرَةٌ فِي أَلْفَارِسِيَّةِ کلمات عربی در فارسی بسیار است کلمات فارسی بسیاری در عربی استب) أَنَا أَحَبُّ طِبِّ أَلْعُيُونِ من دوست چشم پزشک دارم من چشم پزشکی را دوست دارم

* مهارت واژه شناسی (۲ نمره)

۴- هر کلمه را زیر تصویر مناسب آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (فراخ، السفينة، الرمان، الفلاح)

فراخ



الرمان



۵- از بین کلمات داخل پرانتز، کلمات متضاد و مترادف را پیدا کنید و در جای خالی بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

(أَتَى، يَمِين، بارد، جاء، يسار، أُمس)

مترادف: أتی = جاء

متضاد: يمين ≠ يسار

۶- معنای کلمات مشخص شده را بنویسید.

تَهِيئَةٌ مَنَشَقَةٌ صَغِيرَةٌ وَ كَبِيرَةٌ وَ فُرْشَاةٌ وَ مَعْجُونٌ أُسْنَانٍ

خمیردندان

حوله

۷- در هر ردیف یک کلمه با بقیه ناهماهنگ است آن را مشخص کنید.

الف) رَحِمٌ خافٌ وراءٌ نصرٌ

ب) نَجَّارٌ حلوانیٌ سائقٌ ریاضةٌ

* مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۳ نمره)

۸- فعل، ضمیر یا اسم متناسب با جمله را انتخاب نمایید؟

الف) أُنْتِ بِجَمْعِ الْفَوَاكِهِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ؟ تَبَدَّلَيْنِ

ب) هَلْ ذَلِكَ الْمُدْرَسَ يَا أُخِي؟ تَعْرِفُنِ

ج) أُتِيَتْهَا الْبِنْتَانِ، هَلْ الطَّعَامَ؟ تَطْبَخَانِ

د) الطَّالِبَاتُ حَوْلَ عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ. يَسْأَلُنِ

هـ) مَا رَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي. أَنَا

و) هِيَ بَابَ بَيْتِهَا. طَرَقَتْ

هـ) رَفَعُوا أَيْدِيَهُمْ. الرِّجَالِ

ی) أَنَا طَبَّاخُهُ طَعَامًا لَذِيذًا. سَاطِئِ

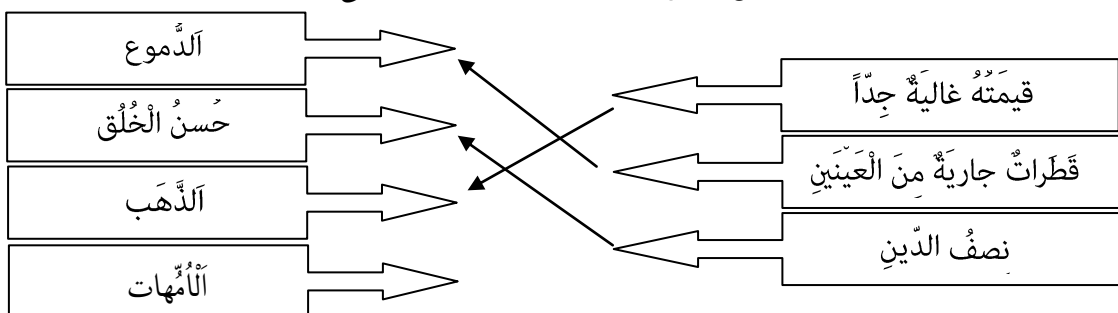
* مهارت درک و فهم (۲ نمره)

۹- کدام گزینه مناسب جای خالی است؟

الف) إِمَّا الْمُؤْمِنُونَ أَخَوَاتٍ إِخْوَةٌ

ب) الْكُتُبُ الْعُلَمَاءِ حَقِيقَةٌ بَسَاتِينٌ

۱۰- کلمات ستون اول را به ستون مقابلش وصل نمایید. (یک ستون اضافه می باشد)



۰/۷۵

۱۱- متن زیر را مطالعه کرده و به سوالات زیر پاسخ دهید.

تَرْجِعُ الْأُمَّ وَ تَسْأَلُ فِرَاخَهَا : ماذا حَدَّثَتْ؟

الْفَرْخُ الثَّلَاثُ :النِّسَاءُ يَجْلِبْنَ الطَّعَامَ وَالْخُبْزَ وَيَجْلِسْنَ جَنْبَ الْمَائِدَةِ.

الْفَرْخُ الْأَوَّلُ :الرِّجَالُ يَجْمَعُونَ الْحَطَبَ وَيَجْلِبُونَ الْمَاءَ وَ بَعْدَ ذَلِكَ يَلْعَبُونَ

الف) هل النِّسَاءُ يَجْلِبْنَ الْمَاءَ ؟ جواب : لا

ب) مَنْ يَجْلِسْنَ جَنْبَ الْمَائِدَةِ. الرِّجَالُ النِّسَاءُج) تَرْجِعُ النِّسَاءُ وَ تَسْأَلُ مِنَ الرِّجَالِ : ماذا حَدَّثَتْ؟ درست : نادرست :

۱

* مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱۲- به سوالات زیر به عربی پاسخ دهید.

گَمَّ صَفَاءً فِي مَدْرَسَتِكَ ؟ / یک عدد نوشته شود / ماذا سَتَصِيرُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ؟ نام یک شغل نوشته شود

مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ : نام شهر محل تولد / فِي أَمَانِ اللَّهِ : مع السلامة / الى اللقاء

۵

۱۳- پنج نمره شفاهی و کلاسی به شرح زیر تقسیم می گردد :

✓ روانخوانی و قرائت کلاسی متون عربی (۲ نمره)

✓ پرسش شفاهی (حفظ جدول فعل و ضمیر) (۲ نمره)

✓ مکالمه شفاهی دونفره در کلاس (۱ نمره)

موفق باشید / تحریری